

SE

*Se riuscirai a non perdere la testa
quando tutti la perdono intorno a te, dandotene la colpa;
se riuscirai ad aver fede nelle tue capacità quando tutti dubitano di te,
prendendo tuttavia in considerazione anche i loro dubbi*

*se riuscirai ad attendere senza stancarti nell'attesa,
se, calunniato, non perderai tempo con le calunnie,
o se, odiato, non ti farai prendere dall'odio,
senza tuttavia sembrare troppo buono o troppo saggio;*

*se riuscirai a sognare senza fare dei sogni i tuoi padroni
se riuscirai a pensare senza fare dei pensieri il tuo scopo,
se riuscirai ad affrontare il successo e l'insuccesso
trattando quei due impostori allo stesso modo,*

*se riuscirai a sopportare di sentire la verità che hai detto
distorta da imbrogliatori che ne fanno una trappola per ingenui,
o a veder crollare le cose per cui hai dato la tua vita
e chinarti per rimetterle insieme con ciò che ti è rimasto;*

*se riuscirai a costringere cuore, nervi e muscoli,
a sorreggerti anche quando sono esausti,*

*se non potranno ferirti né i nemici, né gli amici affettuosi
se per te conterà ogni persona ma nessuna troppo*

*se riuscirai a riempire ogni inesorabile minuto
dando valore ad ognuno dei suoi sessanta secondi,
tuo sarà il mondo e tutto ciò che contiene
e - quel che più conta- sarai un Uomo, figlio mio!*

Rudyard Kipling